

**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. november 8-i ítélete – Spanyol Királyság kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-141/05. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Halászat – 27/2005/EK rendelet – A fogási kvóták tagállamok közötti felosztása – A Spanyol Királyság csatlakozási okmánya – Az átmeneti időszak lejárt – A viszonylagos stabilitás követelménye – A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve – Új halászati lehetőségek – Elfogadhatóság)*

(2007/C 315/09)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

*Felperes:* Spanyol Királyság (képviselők: E. Braquehais Conesa és M. A. Sampol Pucurull, meghatalmazottak)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: F. Florindo Gijón és A. De Gregorio Merino, meghatalmazottak)

*Az alperest támogató beavatkozó:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Jimeno Fernández és T. van Rijn meghatalmazottak)

**Tárgy**

A bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2005. évre történő meghatározásáról szóló, 2004. december 22-i 27/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1.o.) részleges megsemmisítése abban a részében, ahol Spanyolország érdekeire figyelemmel nem engedélyezettek az új halászati lehetőségek az Északi- és a Balti-tengeren az átmeneti időszak lejárt ellenére sem – Hátrányos megkülönböztetés – A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 358., 59. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 5. kötet, 460–481. o.) 20. cikke (2) bekezdésének alkalmazása

**Rendelkező rész**

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

3) Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 115., 2005.5.14.

**A Bíróság (második tanács) 2007. október 25-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország**

(C-248/05. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségzegés – A felszín alatti vizek veszélyes anyagok okozta szennyezés elleni védelme – 80/68/EGK irányelv)*

(2007/C 315/10)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán és D. Recchia, meghatalmazottak)

*Alperes:* Írország (képviselő: D. O'Hagan, meghatalmazott)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – A felszín alatti vizek egyes veszélyes anyagok okozta szennyezés elleni védelméről szóló, 1979. december 17-i 80/68/EGK tanácsi irányelv (HL L 20., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 124. o.) 4., 5., 7., 8., 9., 10., 12. és 13. cikkeinek megsértése – Hivatalos engedélyezés nélkül működő hulladéklerakó Ballymurtagh-ban (County Wicklow) – A felszín alatti vizek szennyezése a szennyvízülepítő aknából származó foszfor közvetett kibocsátása által County Wexfordban és Killarney-ben (County Kerry).

**Rendelkező rész**

- 1) Írország – mivel nem tett meg minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy megfeleljen a felszín alatti vizek egyes veszélyes anyagok okozta szennyezés elleni védelméről szóló, 1979. december 17-i 80/68/EGK tanácsi irányelv 4., 5., 7. és 10. cikkének a ballymurtaghi (Wicklow megye) települési hulladéklerakó területe vonatkozásában – nem teljesítette a hivatkozott irányelvből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Bíróság Írországot a költségek kétharmadának viselésére kötelezi. Az Európai Közösségek Bizottságát a költségek fennmaradó egyharmadának viselésére kötelezi.

(<sup>1</sup>) HL C 205., 2005.8.20.

**A Bíróság (második tanács) 2007. november 8-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gintec International Import-Export GmbH kontra Verband Sozialer Wettbewerb eV**

(C-374/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(2001/83/EK irányelv és 92/28/EGK irányelv – Nemzeti jogszabályok, amelyek tiltják a gyógyszerek szakértelemmel nem rendelkező harmadik személyek kijelentései és sorsolás általi reklámozását – Egy fogyasztók körében végzett felmérés összességében pozitív eredményeinek felhasználása és a termék egy csomagjának megnyerését lehetővé tevő havi sorsolás)**

(2007/C 315/11)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Gintec International Import-Export GmbH

Alperes: Verband Sozialer Wettbewerb eV

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesgerichtshof – Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló 2004. március 31-i 2004/27/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (EGT vonatkozású szöveg) (HL L 136., 34. o.; magyar nyelvű különkiadás, 13. fejezet, 34. kötet) módosított, az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet 69. o.) 87. cikke (3) bekezdésének és 90. cikke j) pontjának, valamint az emberi használatra szánt gyógyszerkészítmények reklámozásáról szóló, 1992. március 31-i 92/28/EGK tanácsi irányelv (HL L 113., 13. o.) 2. cikke (3) bekezdésének és (5) bekezdése j) pontjának értelmezése – Nemzeti jogszabályok, amelyek tiltják a gyógyszerek szakérte-

lemmel nem rendelkező harmadik személyek kijelentései és sorsolás általi reklámozását – Egy fogyasztók körében végzett felmérés összességében pozitív eredményeinek felhasználása és a termék egy csomagjának havi kisorsolása

**Rendelkező rész**

1) A 2004. március 31-i, 2004/27/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i európai parlamenti és tanácsi irányelv teljes körű harmonizációt valósított meg a gyógyszerek reklámozása területén, amely esetben a tagállamok csak a kifejezetten felsorolt esetekben jogosultak az irányelv szabályaitól eltérő rendelkezések elfogadására. Az irányelvet ezért úgy kell értelmezni, hogy valamely tagállam nem írhat elő nemzeti jogszabályaiban az említett irányelv által kifejezetten elő nem írt abszolút és korlátlan tilalmat a gyógyszerekre vonatkozó reklámban a harmadik személyektől származó nyilatkozatok felhasználása tekintetében, miközben az említett módosított irányelv csak különös tartalmakra vagy szerzőjük kiletére tekintettel teszi lehetővé e nyilatkozatok használatának korlátozását.

2) a) A 2004/27 irányelv által módosított 2001/83 irányelv megköveteli a tagállamoktól, hogy nemzeti szabályozásukban megtiltsák a lakosságnak szóló gyógyszerhirdetésekből a harmadik személyektől származó nyilatkozatok használatát, amennyiben azok helytelenül, riasztóan vagy félrevezetően utalnak a 2004/27 irányelv által módosított 2001/83 irányelv 90. cikkének j) pontja szerinti gyógyulási tünetekre; a „gyógyulási tünetek” fogalmat azonban úgy kell értelmezni, mint amely nem terjed ki a személy jó közérzetének megerősítésére történő hivatkozásokra, ha a gyógyszer terápiás hatékonyságát nem említik valamely betegség megszüntetése tekintetében. A 2004/27 irányelv által módosított 2001/83 irányelv 90. cikkének c) pontja azt is megköveteli a tagállamoktól, hogy nemzeti szabályozásukban tiltsák meg a gyógyszerek a lakosság számára történő reklámozása során a harmadik személyektől származó nyilatkozatok használatát, amennyiben azok arra engednek feltételezni, hogy a gyógyszer használata hozzájárul az „általános jó közérzet” megerősítéséhez.

b) A 2004/27 irányelvvel módosított 2001/83 irányelv 87. cikkének (3) bekezdése és 88. cikkének (6) bekezdése és 96. cikkének (1) bekezdése tiltja valamely gyógyszer interneten bejelentett, sorshúzással egybekötött reklámozását, amennyiben az a gyógyszer ésszerűtlen használatára ösztönöz, és a gyógyszer a lakosság számára történő közvetlen értékesítésével, valamint ingyenes minták terjesztésével jár.

3) Az első és a második előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésre ugyanazt a választ kell adni, ha az emberi használatra szánt gyógyszerkészítmények reklámozásáról szóló, 1992. március 31-i 92/28/EGK tanácsi irányelv rendelkezései alkalmazandók.

(<sup>1</sup>) HL C 315., 2005.12.10.